

**PROCÈS-VERBAL** d'une séance ordinaire du conseil municipal de la ville de L'Île-Perrot, tenue le mardi 14 décembre 2010 à 19 h 30, en la salle du conseil municipal, 110, boulevard Perrot, L'Île-Perrot, Québec.

**SONT PRÉSENTS :** Madame la conseillère Michelle L. LeCavalier.  
Messieurs les conseillers André Legault, René Pinsonneault.

Monsieur André Morin, directeur général  
Madame Lucie Coallier, greffière

**SONT ABSENTS :** Messieurs les conseillers Daniel Taillefer, Marcel Rainville et Daniel Leblanc.

**FORMANT QUORUM SOUS LA PRÉSIDENTE DE MONSIEUR MARC ROY, MAIRE**

---

**10/12/431 ORDRE DU JOUR - ADOPTION**

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller André Legault  
**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller René Pinsonneault  
**ET RÉSOLU :** Unanimement

**D'ADOPTER** l'ordre du jour de la présente séance du conseil en y ajoutant l'item suivant :

4.5 Demande de financement pour la récupération des matières recyclables générées Hors Foyer – Volet I.

Et en y retirant les items suivants :

11.1 - P.I.I.A. zone C-18 (1 Don Quichotte).  
11.4 - P.I.I.A. zone H-55 (Gestion D.R. Bourbonnais).

**ADOPTÉE**

**10/12/432 PROCÈS-VERBAL – ADOPTION**

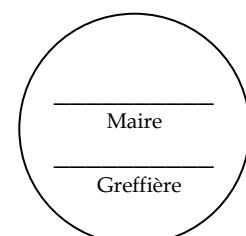
Chaque membre du conseil municipal ayant reçu copie du procès-verbal au moins 24 h avant la présente séance, la greffière est dispensée d'en faire la lecture, le tout conformément à l'article 333 de la Loi sur les cités et villes.

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Madame la conseillère Michelle L. LeCavalier  
**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller René Pinsonneault  
**ET RÉSOLU :** Unanimement

**D'ADOPTER** le procès-verbal de la séance ordinaire du 9 novembre 2010.

**ADOPTÉE**



**10/12/433 DÉCLARATION DES INTÉRÊTS PÉCUNIAIRES DES MEMBRES DU CONSEIL - DÉPÔT**

**CONFORMÉMENT** à l'article 358 de la Loi sur les élections et référendums dans les municipalités du Québec, les déclarations des intérêts pécuniaires mises à jour pour l'année 2011 sont déposées par :

- Monsieur le maire, Marc Roy;
- Madame la conseillère Michelle L. LeCavalier;
- Messieurs les conseillers André Legault, Daniel Taillefer, Marcel Rainville, René Pinsonneault et Daniel Leblanc.

**10/12/434 CALENDRIER DES SÉANCES ORDINAIRES DU CONSEIL MUNICIPAL POUR L'ANNÉE 2011**

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller André Legault  
**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller René Pinsonneault  
**ET RÉSOLU :** Unanimentement

**D'ÉTABLIR** le calendrier des séances ordinaires du conseil municipal pour l'année 2011 de la façon suivante :

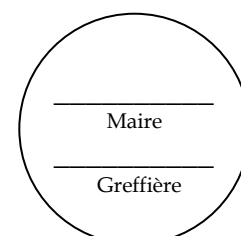
Jour		Date		Heure
Mardi	18	Janvier	2011	19h30
Mardi	8	Février	2011	19h30
Mardi	8	Mars	2011	19h30
Mardi	12	Avril	2011	19h30
Mardi	10	Mai	2011	19h30
Mardi	14	Juin	2011	19h30
Mardi	12	Juillet	2011	19h30
Mardi	9	Août	2011	19h30
Mardi	13	Septembre	2011	19h30
Mardi	11	Octobre	2011	19h30
Mardi	8	Novembre	2011	19h30
Mardi	13	Décembre	2011	19h30

**DE PUBLIER**, à cet effet, un avis public conformément à l'article 320 de la Loi sur les cités et villes.

**ADOPTÉE**

**10/12/435 6<sup>E</sup> ÉDITION DU HAPPENING DE LA FONDATION DES SOINS DE SANTÉ DE VAUDREUIL-SOULANGES - AUTORISATION DE PARTICIPATION.**

**CONSIDÉRANT** l'invitation de la Fondation des soins de santé de Vaudreuil-Soulanges pour la 6<sup>e</sup> édition du Happening de la Fondation des soins de santé de Vaudreuil-Soulanges.



**CONSIDÉRANT** que tous les profits amassés seront distribués à la Fondation de soins palliatifs de Vaudreuil-Soulanges.

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller René Pinsonneault  
**APPUYÉ PAR :** Madame la conseillère Michelle L. LeCavalier  
**ET RÉSOLU :** Unanimement

**D'ENTÉRINER** l'achat de 2 billets pour la 6<sup>e</sup> Édition du Happening de la Fondation des soins de santé de Vaudreuil-Soulanges qui aura lieu le 28 janvier 2011.

**D'AUTORISER** à cette fin une dépense de 450\$.

**D'APPROPRIER** les sommes nécessaires à même le poste budgétaire 02-110-00-311.

**ADOPTÉE**

**10/12/436 FONDS DE L'ÉGLISE SAINTE-ROSE-DE-LIMA - ACHAT DE BILLETS POUR LE CONCERT DE NOËL.**

**CONSIDÉRANT** l'invitation de la Fondation de l'Église de Sainte-Rose-de-Lima pour son concert de Noël;

**CONSIDÉRANT** que tous les profits amassés seront remis à la Fondation de l'Église Sainte-Rose-de-Lima;

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller André Legault  
**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller René Pinsonneault  
**ET RÉSOLU :** Unanimement

**D'ENTÉRINER** l'achat de 20 billets pour le concert de Noël de la Fondation de l'Église Sainte-Rose-de-Lima.

**D'AUTORISER** à cette fin une dépense de 500\$.

**D'APPROPRIER** les sommes nécessaires à même le poste budgétaire 02-110-00-311.

**ADOPTÉE**

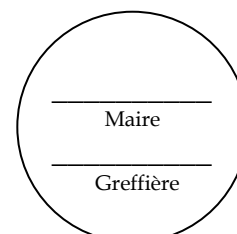
**10/12/437 DEMANDE DE GRATUITÉ DE SALLE.**

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Madame la conseillère Michelle L. LeCavalier  
**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller René Pinsonneault  
**ET RÉSOLU :** Unanimement

**D'OFFRIR** la gratuité d'une salle dans le cadre du spectacle bénéfice au profit de la Société du cancer du Canada prévu pour le 30 avril 2011.

**ADOPTÉE**



**10/12/438 DÉPENSES ADDITIONNELLES (A.O. 2009-13 PUB) – DÉPÔT DES AVIS DE CHANGEMENT.**

**CONFORMÉMENT** à l'article 3.2.3 du règlement numéro 590 le directeur général a déposé au conseil la liste des avis de changement pour le projet de construction d'une salle communautaire adjacente à l'hôtel de ville, A.O. 2009-13-PUB.

**10/12/439 MISE EN CONFORMITÉ DES INSTALLATIONS DE PRODUCTION D'EAU POTABLE – UNITÉS DE GÉNÉRATEURS D'OZONE MABAREX – OZOCAN.**

**CONSIDÉRANT** les précisions complémentaires contenues dans la lettre datée du 25 octobre 2010 transmise par le président de la firme «MABAREX»;

**CONSIDÉRANT** les recommandations de la firme d'ingénieurs LBCD dans leur lettre datée du 5 novembre 2010;

**CONSIDÉRANT** le rapport du directeur général portant le no. 10 DG 28;

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller André Legault  
**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller René Pinsonneault  
**ET RÉSOLU :** Unanimement

**D'ACCEPTER** les conditions énumérées dans la lettre de la firme «MABAREX» datée du 25 octobre 2010 à savoir, de fournir un service de suivi à distance et une garantie prolongée sur les équipements de production d'ozone et de libérer les sommes d'argent retenues dans le cadre de ce projet.

**ADOPTÉE**

**10/12/440 UNION DES MUNICIPALITÉS DU QUÉBEC – COTISATION 2011.**

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller René Pinsonneault  
**APPUYÉ PAR :** Madame la conseillère Michelle L. LeCavalier  
**ET RÉSOLU :** Unanimement

**D'AUTORISER** le paiement de la cotisation annuelle 2011 de l'Union des Municipalités du Québec (UMQ) à 0,48\$ par citoyen.

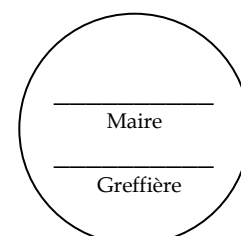
**D'APPROPRIER** les sommes nécessaires à même le poste budgétaire 02-110-00-494.

**ADOPTÉE**

**10/12/441 DEMANDE DE FINANCEMENT POUR LA RÉCUPÉRATION DES MATIÈRES RECYCLABLES GÉNÉRÉES HORS FOYER – VOLET I**

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller René Pinsonneault  
**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller André Legault  
**ET RÉSOLU :** Unanimement



**D'AUTORISER** madame Danielle Rioux, trésorière à compléter pour et au nom de la Ville le formulaire de demande de financement VOLET I dans le cadre du programme de financement pour la récupération des matières recyclables générées hors foyer.

**DE TRANSMETTRE** le formulaire dûment complété à la MRC de Vaudreuil-Soulanges qui, dans le cadre de ce programme, est responsable du dépôt de la demande de financement pour l'ensemble de son territoire.

**ADOPTÉE**

**10/12/442 AGENT DE BUREAU - PROLONGATION DE LA PÉRIODE D'EMBAUCHE DE MADAME LINDA MARTIN.**

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller René Pinsonneault  
**APPUYÉ PAR :** Madame la conseillère Michelle L. LeCavalier  
**ET RÉSOLU :** Unanimement

**DE PROLONGER** jusqu'au 13 décembre 2010 la période d'embauche de madame Linda Martin au poste d'agent de bureau, avec le statut de salarié temporaire.

**ADOPTÉE**

**10/12/443 AGENT DE BUREAU SPÉCIALISÉ REMPLAÇANTE - EMBAUCHE DE MADAME SOPHIE PELLETIER.**

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller André Legault  
**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller René Pinsonneault  
**ET RÉSOLU :** Unanimement

**D'ENTÉRINER** l'embauche de madame Sophie Pelletier en tant qu'agent de bureau spécialisé dans le domaine de la comptabilité, avec le statut de salariée temporaire, pour répondre à un surcroît de travail au service de la trésorerie.

**QUE** sa période d'embauche soit du 22 novembre au 13 décembre 2010.

**ADOPTÉE**

**10/12/444 AGENT DE BUREAU SPÉCIALISÉ - EMBAUCHE DE MADAME SOPHIE PELLETIER.**

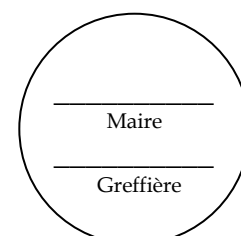
**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Madame la conseillère Michelle L. LeCavalier  
**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller André Legault  
**ET RÉSOLU :** Unanimement

**D'EMBAUCHER**, rétroactivement au 13 décembre 2010, madame Sophie Pelletier en tant qu'agent de bureau spécialisé, avec le statut de salarié à l'essai.

**QUE** la rémunération et les conditions de travail soient celles prévues aux dispositions de la convention collective actuellement en vigueur.

**ADOPTÉE**



**10/12/445 BIBLIOTHÉCAIRE – CONDITIONS DE TRAVAIL DE MADAME SONYA BARON.**

**CONSIDÉRANT** la résolution d'embauche de la bibliothécaire portant le numéro 10/11/403.

**CONSIDÉRANT** que certaines conditions liées à l'embauche restent à être établies.

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller André Legault  
**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller René Pinsonneault  
**ET RÉSOLU :** Unanimement

**QUE** la date d'embauche de madame Sonya Baron en tant que bibliothécaire soit effective au 6 décembre 2010.

**QUE** la période de vacances annuelles accordée pour l'année 2011 soit de 3 semaines et de 4 semaines pour l'année 2012. Pour toute année subséquente, les dispositions de la politique de travail des cadres s'appliquent.

**ADOPTÉE**

**10/12/446 BRIGADIÈRE SCOLAIRE – EMBAUCHE DE MADAME SYLVIE SAUVÉ.**

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Madame la conseillère Michelle L. LeCavalier  
**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller René Pinsonneault  
**ET RÉSOLU :** Unanimement

**D'EMBAUCHER** madame Sylvie Sauvé en tant que brigadière scolaire, avec le statut de salarié suppléant, le tout conformément aux dispositions de la convention collective en vigueur.

**ADOPTÉE**

**10/12/447 PRÉPOSÉ AUX TRAVAUX PUBLICS – EMBAUCHE DE MONSIEUR ROMA LEFEBVRE.**

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller René Pinsonneault  
**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller André Legault  
**ET RÉSOLU :** Unanimement

**D'EMBAUCHER** rétroactivement, au 3 décembre 2010, monsieur Roma Lefebvre en tant que préposé aux travaux publics avec le statut de salarié temporaire, conformément aux dispositions de la convention collective actuellement en vigueur.

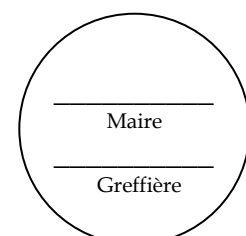
**ADOPTÉE**

**10/12/448 PRÉPOSÉ AUX TRAVAUX PUBLICS – EMBAUCHE DE MONSIEUR SYLVAIN MONTPELLIER.**

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Madame la conseillère Michelle L. LeCavalier  
**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller René Pinsonneault  
**ET RÉSOLU :** Unanimement

PAGE 200



**D'EMBAUCHER** monsieur Sylvain Montpellier en tant que préposé aux travaux publics, avec le statut de salarié temporaire le tout conformément aux dispositions de la convention collective actuellement en vigueur.

**QUE** son embauche est effective à compter de la date d'adoption de la présente résolution.

**ADOPTÉE**

**10/12/449 SURVEILLANTS DE PATINOIRES – EMBAUCHE.**

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller André Legault  
**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller René Pinsonneault  
**ET RÉSOLU :** Unanimement

**D'EMBAUCHER** les personnes suivantes, toutes domiciliées à L'Île-Perrot, en tant que surveillants des patinoires, avec le statut de salarié étudiant :

Patrick Hudon	Geneviève Boily	Guillaume Schmidt
Catherine Boily	Maxime Schmidt	Gabriel Garant
Marie-Ève Simard	Jimmy Godin D'Avignon	Marc-Olivier Godin-Dalpe

**QUE** leur période d'emploi débute le 12 décembre 2010 pour se terminer le ou vers le 5 mars 2011 ou selon les conditions climatiques.

**QUE** les conditions de travail soient celles établies à la convention collective des employés (es) de service, section locale 800, actuellement en vigueur.

**ADOPTÉE**

**10/12/450 COORDONNATEUR DES «PREMIERS RÉPONDANTS» - EMBAUCHE DE MONSIEUR JOEY STRATI.**

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller René Pinsonneault  
**APPUYÉ PAR :** Madame la conseillère Michelle L. LeCavalier  
**ET RÉSOLU :** Unanimement

**D'EMBAUCHER**, à compter du 4 janvier 2011, monsieur Joey Strati en tant que coordonnateur des «Premiers Répondants» avec le statut de cadre régulier.

**QUE** son salaire soit établi à un taux horaire de 29,70\$.

**QUE** la période de vacances annuelles accordées pour l'année 2011 soit de 3 semaines. Pour toute année subséquente, les dispositions de la politique de rémunération et conditions de travail des employés (es) cadres s'appliquent.

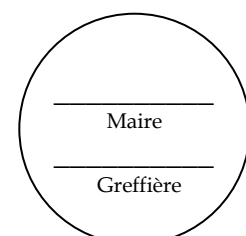
**ADOPTÉE**

**10/12/451 MANDAT À LA FIRME D'AVOCATS «BÉLANGER, SAUVÉ» POUR LES NÉGOCIATIONS SYNDICALES 2011.**

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Madame la conseillère Michelle L. LeCavalier  
**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller René Pinsonneault  
**ET RÉSOLU :** Unanimement

PAGE 201



**DE MANDATER** Me Pierre-Georges Roy de la firme d'avocats «Bélanger Sauvé» pour agir comme porte-parole lors de la négociation de la convention collective à intervenir avec le nouveau syndicat représentant les employés cols blancs et cols bleus.

**D'AUTORISER** à cette fin des honoraires professionnels à un taux horaire de 195\$.

**ADOPTÉE**

**10/12/452 DÉBOURSÉS ET REGISTRE DES CHÈQUES AU 30 NOVEMBRE 2010**

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Madame la conseillère Michelle L. LeCavalier  
**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller René Pinsonneault  
**ET RÉSOLU :** Unaniment

**D'ACCEPTER ET D'AUTORISER** le paiement des déboursés au 30 novembre 2010, tels que détaillés sur les registres des chèques pour un montant total de 1 147 208,85\$.

**ADOPTÉE**

**10/12/453 AUTORISATION DE SIGNATURE – DESJARDINS.**

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller André Legault  
**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller René Pinsonneault  
**ET RÉSOLU :** Unaniment

**D'AUTORISER** les personnes suivantes en tant que signataires pour et au nom de la Ville en vertu de la demande d'adhésion et convention avec la Caisse Desjardins, pour le Folio 81000 :

- Marc Roy, maire
- Danielle Rioux, trésorière
- Céline Charrette, adjointe technique au service de la trésorerie.

**ADOPTÉE**

**10/12/454 DEMANDE DE CARTE DE CRÉDIT – VISA DESJARDINS.**

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller René Pinsonneault  
**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller André Legault  
**ET RÉSOLU :** Unaniment

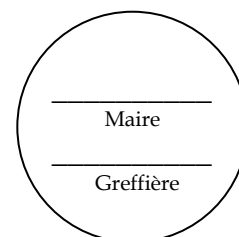
**DE DEMANDER** à Visa Desjardins :

D'émettre une carte de crédit au nom de madame Sonya Baron, directrice de la bibliothèque, avec une limite de crédit de 2500\$.

De canceler la carte de crédit émise au nom de madame Louise Fréchette.

**ADOPTÉE**

PAGE 202





**10/12/455 TRANSPORT SOLEIL INC. – PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES ET QUOTE-PART 2010.**

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller André Legault  
**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller René Pinsonneault  
**ET RÉSOLU :** Unanimement

**D'ACCEPTER** les prévisions budgétaires 2010 de «Transport Soleil Inc.» et d'autoriser le paiement de 15 131\$ représentant la quote-part de la ville de L'Île-Perrot.

**D'AUTORISER** la dépense à même le poste budgétaire 02-370-00-973.

**DE NOMMER** monsieur le conseiller Marcel Rainville en tant que représentant de la ville de L'Île-Perrot sur le comité de «Transport Soleil Inc.».

**ADOPTÉE**

**10/12/456 CIT LA PRESQU'ÎLE – BUDGET 2011 ET PLAN QUINQUENNAL D'IMMOBILISATIONS 2010 À 2015.**

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller René Pinsonneault  
**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller André Legault  
**ET RÉSOLU :** Unanimement

**D'ADOPTER** le budget 2011 et le plan quinquennal d'immobilisations 2010 à 2015 tel que transmis par le CIT La Presqu'île en date du 3 décembre 2010.

**ADOPTÉE**

**10/12/457 MANDAT À «PRÉCICOM TECHNOLOGIES INC.» POUR L'IMPLANTATION D'UN LOGICIEL DE SÉCURITÉ FORTINET.**

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller André Legault  
**APPUYÉ PAR :** Madame la conseillère Michelle L. LeCavalier  
**ET RÉSOLU :** Unanimement

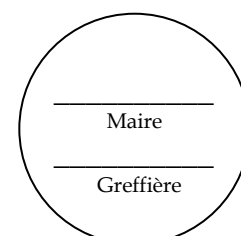
**DE MANDATER** «Précicom Technologies Inc.» pour la fourniture du matériel et des services professionnels nécessaires à l'implantation des logiciels de sécurité Fortinet au coût de 9890\$ plus les taxes applicables.

**D'AUTORISER** à cette fin une dépense de 10 668,84\$ nette de ristourne.

**D'EMPRUNTER** les sommes nécessaires au fond de roulement, remboursable en 2 ans suivant la dépense.

**ADOPTÉE**

PAGE 203



**10/12/458 MAUVAISES CRÉANCES (SÉCURITÉ INCENDIE) –  
RADIATION**

**CONSIDÉRANT** le rapport de la trésorière daté du 3 novembre 2010.

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Madame la conseillère Michelle L. LeCavalier  
**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller René Pinsonneault  
**ET RÉSOLU :** Unanimement

**D'ANNULER** les factures énumérées ci-dessous pour un montant total de 6,261.99\$.

<u>Clients</u>	<u>Date</u>	<u>Montant</u>	<u>Description</u>
Stéphane Martel	06-10-19	4 191,99\$	Domage à une borne fontaine
Ranjit Singh	07-02-09	517,50\$	Incendie de véhicule
Jason Flick	08-09-17	1 552,50\$	Incendie de véhicule
<b>TOTAL :</b>		<b>6 261,99\$</b>	

**ADOPTÉE**

**10/12/459 MAUVAISES CRÉANCES (LOISIRS ET VOIRIE) – RADIATION**

**CONSIDÉRANT** le rapport de la trésorière daté du 9 novembre 2010.

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller André Legault  
**APPUYÉ PAR :** Madame la conseillère Michelle L. LeCavalier  
**ET RÉSOLU :** Unanimement

**D'ANNULER** les factures énumérées ci-dessous pour un montant total de 539,20\$.

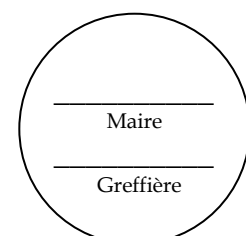
<u>Date de facturation</u>	<u>Nom du client</u>	<u>Description</u>	<u>Montant</u>
Août 2008	Randolf Walter	Service de garde	126,00\$
Août 2008	Technuma international Inc.	Service de garde	154,00\$
Septembre 2008	Michael Tustin	Rebuts – voirie	45,00\$
Juin 2009	Zallynn Ewers	Camp de jour	214,20\$
<b>TOTAL :</b>			<b>539,20\$</b>

**ADOPTÉE**

**10/12/460 AVIS DE MOTION – RÈGLEMENT NUMÉRO 579-1 INTITULÉ  
«RÈGLEMENT MODIFIANT LE RÈGLEMENT NUMÉRO 579  
RELATIF AU PLAN D'URBANISME».**

Madame la conseillère Michelle L. LeCavalier donne avis de motion à l'effet qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance du conseil, le règlement numéro 579-1 intitulé : «Règlement modifiant le règlement numéro 579 relatif au plan d'urbanisme afin :

- **DE TRANSFORMER** l'aire d'affectation commerciale C5 située sur le boulevard Don Quichotte entre les rues de Provence et des Rosiers en une aire résidentielle de haute densité H3.



- **DE TRANSFORMER** l'aire d'affectation résidentielle de très basse densité H1 située du côté est de la 34<sup>e</sup> Avenue en une aire résidentielle de haute densité H3».

**10/12/461 AVIS DE MOTION – RÈGLEMENT NUMÉRO 580-11 MODIFIANT LE RÈGLEMENT DE ZONAGE NUMÉRO 580.**

Madame la conseillère Michelle L. LeCavalier donne avis de motion à l'effet qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance du conseil, le règlement numéro 580-11 intitulé : «Règlement numéro 580-11 modifiant le règlement de zonage numéro 580, afin :

- **DE REMPLACER** la zone commerciale C-90 par les nouvelles zones résidentielles H-99 et H-100;
- **DE MODIFIER** le dernier alinéa de l'article 6.1.3.3. pour permettre dans la nouvelle zone H-99 des empiètements en façade pour les espaces de stationnement;
- **DE MODIFIER** l'article 6.1.7.1 C) pour permettre dans la nouvelle zone H-100, le même recul des habitations contigües par groupe de trois unités»

**10/12/462 AVIS DE MOTION – RÈGLEMENT NUMÉRO 620-1 INTITULÉ : «RÈGLEMENT MODIFIANT LE RÈGLEMENT NUMÉRO 620 SUR LES PLANS D'IMPLANTATION ET D'INTÉGRATION ARCHITECTURALE (PIIA)».**

Madame la conseillère Michelle L. LeCavalier donne avis de motion à l'effet qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance du conseil, le règlement numéro 620-1 intitulé : «Règlement modifiant le règlement numéro 620 sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) afin :

- **D'AJOUTER** des objectifs et critères pour les zones H-99 et H-100».

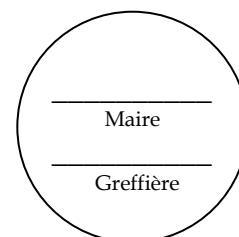
**10/12/463 AVIS DE MOTION – RÈGLEMENT NUMÉRO 623 INTITULÉ : «RÈGLEMENT SUR L'IMPOSITION DE TAXES, DE TARIFICATIONS ET DE COMPENSATIONS POUR L'EXERCICE FINANCIER 2011.**

Madame la conseillère Michelle L. LeCavalier donne avis de motion à l'effet qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance du conseil, le règlement numéro 623 relatif à l'imposition de taxes, de tarifications et de compensations pour l'exercice financier 2011.

**10/12/464 AVIS DE MOTION – RÈGLEMENT NUMÉRO 624 RELATIF À LA DÉLÉGATION DE POUVOIRS.**

Madame la conseillère Michelle L. LeCavalier donne avis de motion à l'effet qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance du conseil, le règlement numéro 624 relatif à la délégation de pouvoirs.

**10/12/465 AVIS DE MOTION – RÈGLEMENT NUMÉRO 625 INTITULÉ : «RÈGLEMENT AUTORISANT LA CONCLUSION D'UNE ENTENTE MODIFIANT L'ENTENTE RELATIVE À LA COUR MUNICIPALE RÉGIONALE DE VAUDREUIL-SOULANGES.**



Madame la conseillère Michelle L. LeCavalier donne avis de motion à l'effet qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance du conseil, le règlement 625 intitulé : Règlement autorisant la conclusion d'une entente modifiant l'entente relative à la cour municipale régionale de Vaudreuil-Soulanges.

**10/12/466 ADOPTION DU PROJET DE RÈGLEMENT NUMÉRO 579-1 INTITULÉ : «RÈGLEMENT MODIFIANT LE RÈGLEMENT NUMÉRO 579 RELATIF AU PLAN D'URBANISME».**

Les membres du conseil présents déclarent avoir reçu copie du projet de règlement numéro 579-1, l'avoir lu et renoncent à sa lecture.

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Madame la conseillère Michelle L. LeCavalier  
**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller René Pinsonneault  
**ET RÉSOLU :** Unanimement

**D'ADOPTER** le projet de règlement numéro 579-1 intitulé : « Règlement modifiant le règlement numéro 579 relatif au plan d'urbanisme afin :

- **DE TRANSFORMER** l'aire d'affectation commerciale C5 située sur le boulevard Don Quichotte entre les rues de Provence et des Rosiers en une aire résidentielle de haute densité H3.
- **DE TRANSFORMER** l'aire d'affectation résidentielle de faible densité H1 située du côté est de la 34<sup>e</sup> Avenue en une aire résidentielle de haute densité H3».

**QU'UNE** soirée de consultation publique soit tenue dans la salle du conseil à 19h00 le 1<sup>er</sup> février 2011.

**QUE** des copies du projet de règlement numéro 579-1 ont été mises à la disposition du public pour consultation dès le début de la séance.

**ADOPTÉE**

**10/12/467 ADOPTION DU PREMIER PROJET DE RÈGLEMENT NUMÉRO 580-11 MODIFIANT LE RÈGLEMENT DE ZONAGE NUMÉRO 580.**

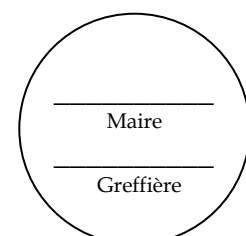
Les membres du conseil présents déclarent avoir reçu copie du premier projet de règlement numéro 580-11, l'avoir lu et renoncent à sa lecture.

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Madame la conseillère Michelle L. LeCavalier  
**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller René Pinsonneault  
**ET RÉSOLU :** Unanimement

**D'ADOPTER** le premier projet de règlement numéro 580-11 intitulé : « Règlement modifiant le règlement de zonage numéro 580, afin :

- **DE REMPLACER** la zone commerciale C-90 par les nouvelles zones résidentielles H-99 et H-100;



- **DE MODIFIER** le dernier alinéa de l'article 6.1.3.3 pour permettre dans la nouvelle zone H-99 des empiètements en façade pour les espaces de stationnement;

**DE MODIFIER** l'article 6.1.7.1 C) pour permettre dans la nouvelle zone H-100, le même recul des habitations contigües par groupe de trois unités.

**QU'UNE** soirée de consultation publique soit tenue dans la salle du conseil à 19h00 le 1<sup>er</sup> février 2011.

**QUE** des copies du projet de règlement numéro 580-11 ont été mises à la disposition du public pour consultation dès le début de la séance.

**ADOPTÉE**

**10/12/468 ADOPTION DU PROJET DE RÈGLEMENT NUMÉRO 620-1 - INTITULÉ : «RÈGLEMENT MODIFIANT LE RÈGLEMENT NUMÉRO 620 SUR LES PLANS D'IMPLANTATION ET D'INTÉGRATION ARCHITECTURALE (PIIA)».**

Les membres du conseil présents déclarent avoir reçu copie du projet de règlement numéro 620-1, l'avoir lu et renoncent à sa lecture.

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller René Pinsonneault  
**APPUYÉ PAR :** Madame la conseillère Michelle L. LeCavalier  
**ET RÉSOLU :** Unanimement

**D'ADOPTER** le projet de règlement numéro 620-1 intitulé : « Règlement modifiant le règlement numéro 620 sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA), afin :

- **D'AJOUTER** des objectifs et critères pour les zones H-99 et H-100».

**QU'une** soirée de consultation publique soit tenue mardi le 1<sup>er</sup> février 2011 à compter de 19h.

**QUE** des copies du projet de règlement numéro 620-1 ont été mises à la disposition du public pour consultation dès le début de la séance.

**ADOPTÉE**

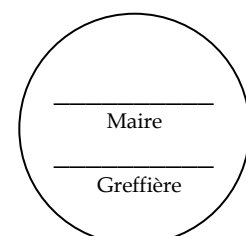
**10/12/469 ADOPTION DU RÈGLEMENT NUMÉRO 622 INTITULÉ : «RÈGLEMENT ÉTABLISSANT UNE TARIFICATION POUR LE FINANCEMENT DE BIENS, SERVICES ET ACTIVITÉS DE LA MUNICIPALITÉ».**

Les membres du conseil présents déclarent avoir reçu copie du règlement numéro 622, l'avoir lu et renoncent à sa lecture.

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller André Legault  
**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller René Pinsonneault  
**ET RÉSOLU :** Unanimement

**D'ADOPTER** le règlement numéro 622 intitulé : « Règlement établissant une tarification pour le financement de biens, services et activités de la municipalité».



**QUE** des copies du projet de règlement numéro 622 ont été mises à la disposition du public pour consultation dès le début de la séance

**ADOPTÉE**

**10/12/470 ADOPTION D'UNE POLITIQUE DE GESTION CONTRACTUELLE.**

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Madame la conseillère Michelle L. LeCavalier  
**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller René Pinsonneault  
**ET RÉSOLU :** Unanimement

**D'ADOPTER** la politique de gestion contractuelle datée de décembre 2010.

**DE PUBLIER** ladite politique sur le site internet de la Ville avec un hypertexte permettant d'y accéder, le tout conformément aux modalités de l'article 573.3.1.2 de la Loi sur les cités et villes (L.R.Q., c. C-19).

**QUE** des copies de la politique de gestion contractuelle ont été mises à la disposition du public pour consultation dès le début de la séance

**ADOPTÉE**

**10/12/471 ASSURANCES GÉNÉRALES – RENOUELEMENT.**

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Madame la conseillère Michelle L. LeCavalier  
**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller René Pinsonneault  
**ET RÉSOLU :** Unanimement

**DE CONTRACTER** pour l'année 2011, les assurances générales de la municipalité avec la Mutuelle des Municipalités du Québec, selon les termes et conditions stipulés aux résumés de tarification datés du 9 novembre 2010 pour une prime totale de 133 014\$ toutes taxes incluses.

**D'APPROPRIER** les sommes nécessaires à même les postes budgétaires des assurances.

**ADOPTÉE**

**10/12/472 ADJUDICATION DE CONTRAT POUR SERVICES PROFESSIONNELS EN IMPARTITION DU SERVICE DES RESSOURCES HUMAINES.**

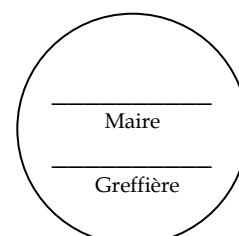
**CONSIDÉRANT** la procédure d'appel d'offres par voie d'invitation;

**CONSIDÉRANT** l'ouverture des soumissions en date du 5 novembre 2010 et l'analyse de celles-ci;

**CONSIDÉRANT** le rapport de la secrétaire du comité de sélection, daté du 15 novembre 2010;

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Madame la conseillère Michelle L. LeCavalier  
**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller René Pinsonneault  
**ET RÉSOLU :** Unanimement



**D'ADJUGER** le contrat pour des services professionnels en impartition du service des ressources humaines, à la compagnie Jasmag Groupe conseil (9176-6689 Québec Inc.) sise au 18, d'Obernai, à Lorraine (Québec), J6Z 3E3, au taux horaire de 75,00\$, plus les taxes applicables, conformément à leur soumission datée du 29 octobre 2010.

**ADOPTÉE**

**10/12/473 ADJUDICATION DE CONTRAT POUR L'ANALYSE DES EAUX USÉES, DES BOUES ET DE L'EAU POTABLE.**

**CONSIDÉRANT** la procédure d'appel d'offres par voie d'invitation;

**CONSIDÉRANT** l'ouverture des soumissions en date du 29 novembre 2010 et l'analyse de celles-ci;

**CONSIDÉRANT** le rapport du directeur des usines daté du 1<sup>er</sup> décembre 2010;

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller André Legault  
**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller René Pinsonneault  
**ET RÉSOLU :** Unanimement

**D'ADJUGER** le contrat d'une durée de 3 ans pour l'analyse des eaux usées, des boues et de l'eau potable, à la compagnie Biolab, 3401 boul. Frontenac est, Thetford Mines, G6H 4G3 au coût de 20 913,09\$ plus les taxes applicables, conformément à leur soumission datée du 25 novembre 2010.

**D'AUTORISER** à cette fin une dépense de 24 009,99\$ nette de ristourne.

**D'APPROPRIER** les sommes nécessaires à même les postes budgétaires 02-414-00-444 PA et 02-412-00-444 PB.

**ADOPTÉE**

**10/12/474 MANDAT À LA FIRME D'AVOCATS «AUMAIS, CHARTRAND» POUR UNE POURSUITE À LA COUR DU QUÉBEC - LES ENTREPRISES DANA.**

**IL EST**

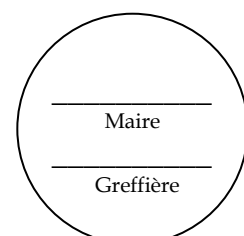
**PROPOSÉ PAR :** Madame la conseillère Michelle L. LeCavalier  
**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller René Pinsonneault  
**ET RÉSOLU :** Unanimement

**DE MANDATER** la firme d'avocats «Aumais, Chartrand» pour entreprendre une poursuite judiciaire à la cour du Québec contre «Les Entreprises DANA» afin de récupérer une créance représentant un montant de 2234,27\$ plus les intérêts suite au bris d'une borne fontaine.

**ADOPTÉE**

**10/12/475 ADOPTION DU PREMIER PROJET DE RÈGLEMENT NUMÉRO 580-12 MODIFIANT LE RÈGLEMENT DE ZONAGE NUMÉRO 580.**

Les membres du conseil présents déclarent avoir reçu copie du règlement numéro 580-12, l'avoir lu et renoncent à sa lecture.



**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller René Pinsonneault  
**APPUYÉ PAR :** Madame la conseillère Michelle L. LeCavalier  
**ET RÉSOLU :** Unanimement

**D'ADOPTER** le premier projet de règlement numéro 580-12 intitulé : « Règlement modifiant le règlement de zonage numéro 580, afin :

- **DE MODIFIER** le nombre de logement permis dans la zone résidentielle H-73 de deux à un logement.
- **D'AJOUTER** le type d'implantation du bâtiment principal dans la zone résidentielle H-73 pour permettre deux logements contigus.

**QU'UNE** soirée de consultation publique soit tenue dans la salle du conseil à 19h00 le 1<sup>er</sup> février 2011.

**QUE** des copies du premier projet de règlement numéro 580-12 ont été mises à la disposition du public pour consultation dès le début de la séance

**ADOPTÉE**

**10/12/476 PROTOCOLE D'ENTENTE - FABRIQUE DE LA PAROISSE  
 SAINTE-JEANNE-DE-CHANTAL ET LA VILLE DE L'ÎLE-PERROT**

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller René Pinsonneault  
**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller André Legault  
**ET RÉSOLU :** Unanimement

**D'AUTORISER** le maire et la greffière à signer pour et au nom de la municipalité, le protocole d'entente à intervenir entre la fabrique de la paroisse de Sainte-Jeanne-de-Chantal et la ville de L'Île-Perrot relativement à la location de la salle Lucien-Manning située au sous-sol de l'église Saint-Rose-de-Lima.

**QUE** ce protocole soit valide pour une période de 3 ans débutant le 1<sup>er</sup> janvier 2011 pour se terminer le 31 décembre 2013.

**D'AUTORISER** le paiement d'un loyer de 22 000,00\$ payable en 12 versements le 1<sup>er</sup> de chaque mois et ce pour la première année du protocole.

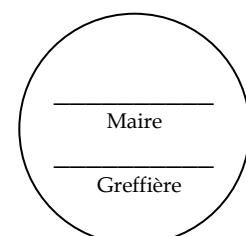
**QUE** ce loyer soit révisé pour chacune des années subséquentes, pour la durée du protocole, conformément à l'article 12.2 dudit protocole.

**ADOPTÉE**

**10/12/477 RÉCLAMATION - RÈGLEMENT POUR DOMMAGES À UNE  
 ROULOTTE - 121, 8<sup>E</sup> AVENUE.**

**CONSIDÉRANT** la réclamation de monsieur Gabriel Sylvestre et madame Jeannine Bélanger domiciliés au 121, 8<sup>e</sup> Avenue pour des dommages à leur roulotte;

**CONSIDÉRANT** le rapport de monsieur Michel Laroche, technicien en génie civil daté du 24 novembre 2010;





**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller André Legault  
**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller René Pinsonneault  
**ET RÉSOLU :** Unanimement

**DE RÉGLER** la réclamation pour un montant total et final de 519,45\$ sous réserve de la signature d'une lettre de quittance.

**D'AUTORISER** la trésorière à émettre un chèque en conséquence payable à l'ordre de monsieur Gabriel Sylvestre.

**D'APPROPRIER** les sommes nécessaires à même le poste budgétaire 02-140-00-995.

**ADOPTÉE**

**10/12/478 P.I.I.A. - ZONE C-40 (64 GRAND BOULEVARD [CENTRE DE SANTÉ «L'ARBRE DE VIE»]) - AJOUT D'UNE ENSEIGNE.**

**CONSIDÉRANT** que la zone C-40 est assujettie au règlement sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale;

**CONSIDÉRANT** la transmission d'un P.I.I.A par le propriétaire du 64 Grand Boulevard et la vérification de sa conformité par l'officier responsable;

**CONSIDÉRANT** le rapport de la directrice du service de l'inspection et de l'aménagement du territoire daté du 16 novembre 2010 et portant le numéro 10-PE-80.

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller René Pinsonneault  
**APPUYÉ PAR :** Madame la conseillère Michelle L. LeCavalier  
**ET RÉSOLU :** Unanimement

**D'APPROUVER** le P.I.I.A. pour la zone C-40, afin de permettre l'installation d'une enseigne au 64 Grand Boulevard, lot 1 575 621, le tout tel que démontré au plan R5 (10-PE-80-A) préparé par Reno-Tec Design.

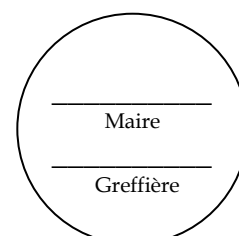
**ADOPTÉE**

**10/12/479 P.I.I.A. - ZONE H-08 (LES MANOIRS DE L'ILE CLAUDE) - AJOUT DU MODÈLE «MAGNOLIA-C» - (CONSTRUCTION VOYER INC.).**

**CONSIDÉRANT** que la zone H-08 est assujettie au règlement sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale;

**CONSIDÉRANT** la transmission d'un P.I.I.A. par «Construction Voyer Inc.» et la vérification de sa conformité par l'officier responsable;

**CONSIDÉRANT** le rapport de la directrice du service de l'inspection et de l'aménagement du territoire daté du 24 novembre 2010 et portant le numéro 10 PE 86;



**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller André Legault  
**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller René Pinsonneault  
**ET RÉSOLU :** Unanimement

**D'APPROUVER** le P.I.I.A. pour la zone H-08, secteur «Les Manoirs de l'île Claude», afin de permettre le modèle «Magnolia-C», le tout selon le plan daté du 18 novembre 2010 et préparé par «Construction Voyer Inc.»

**ADOPTÉE**

**10/12/480 MANDAT À LA FIRME D'AVOCATS «DUNTON RAINVILLE» - 72 GRAND BOULEVARD.**

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller René Pinsonneault  
**APPUYÉ PAR :** Madame la conseillère Michelle L. LeCavalier  
**ET RÉSOLU :** Unanimement

**DE CONFIRMER** le mandat donné à la firme d'avocats «Dunton Rainville» afin d'entreprendre et de poursuivre les procédures judiciaires devant la Cour Supérieure dans le dossier du 72 Grand Boulevard (lot 1 576 679) dans le but d'enjoindre le propriétaire dudit immeuble à rendre conforme les cases de stationnement.

**D'APPROPRIER** toute sommes nécessaires audit mandat au poste budgétaire 02-610-00-411.

**ADOPTÉE**

**10/12/481 MANDAT À «LA FONDATION RUES PRINCIPALES» POUR LA MISE EN ŒUVRE DU PROGRAMME DE REVITALISATION DU GRAND BOULEVARD.**

**IL EST**

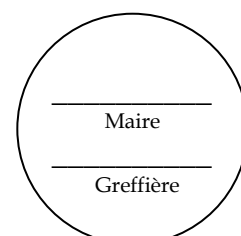
**PROPOSÉ PAR :** Madame la conseillère Michelle L. LeCavalier  
**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller René Pinsonneault  
**ET RÉSOLU :** Unanimement

**DE MANDATER** «La Fondation Rues principales» pour la fourniture de services professionnels, dont l'affectation d'une ressource de son personnel pour une période de 4 mois pour implanter et mettre en œuvre les premières étapes de la démarche visant la revitalisation du Grand boulevard au coût de 26 400\$ plus les taxes applicables.

**D'AUTORISER** à cette fin une dépense de 28 756,20\$ nette de ristourne.

**D'APPROPRIER** les sommes nécessaires à même le poste budgétaire 02-621-00-419.

**ADOPTÉE**



**10/12/482 SIGNALISATION ROUTIÈRE – SIGNAUX D’ARRÊT – 22<sup>E</sup> AVENUE  
INTERSECTION DE LA 8<sup>E</sup> RUE.**

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Madame la conseillère Michelle L. LeCavalier  
**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller René Pinsonneault  
**ET RÉSOLU :** Unanimement

**D’INSTALLER** deux signaux d’arrêt sur la 22<sup>e</sup> Avenue à l’intersection de la 8<sup>e</sup> Rue, dans les deux sens de la circulation.

**ADOPTÉE**

**Monsieur le maire invite les citoyens à la période de questions. Celle-ci se tiendra de 20h00 et 20h20.**

**10/12/483 LEVÉE DE L’ASSEMBLÉE - ADOPTION**

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller René Pinsonneault  
**APPUYÉ PAR :** Madame la conseillère Michelle L. LeCavalier  
**ET RÉSOLU :** Unanimement

**DE LEVER** l’assemblée à 20h20.

**ADOPTÉE**

---

**MARC ROY,  
MAIRE**

---

**LUCIE COALLIER, O.M.A.  
GREFFIÈRE.**

